

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

FOROLFEE

Prepracované dňa: 14.09.2015

Katalógové číslo: 70349_CLP

Strana 1 z 9

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**1.1. Identifikátor produktu**

FOROLFEE

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**Použitie látky/zmesi**

Na čistenie

Uporabe, ki jih odsvetujemo

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Firma:	DR.SCHNELL Chemie GmbH	
Ulica:	Taunusstraße 19	
Miesto:	D-80807 München	
Telefón:	+49/89/350608-0	Telefax: +49/89/350608-47
e-mail:	info@dr-schnell.de	
Partner na konzultáciu:	Josef Feuerstein	Telefón: +49/89/350608-46
e-mail:	sdb@dr-schnell.de	
Internet:	www.dr-schnell.de	
Informačné oddelenie:	Labor	

1.4. Núdzové telefónne číslo:

Emergency CONTACT (24-Hour-Number) international:
GBK GmbH +49 (0) 61 32 - 8 44 63

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti**2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi**

Triedenie podľa smernice 67/548/EHS príp. 1999/45/ES: Prípravok je zaradený ako nie nebezpečný v zmysle predpisu 1999-45/ES.

2.2. Prvky označovania**Nariadenia (ES) č. 1272/2008****Zvláštne značenie u špeciálnych zmesí**

EUH210 Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

Ďalšie pokyny

Označenie (67/548/EHS alebo 1999/45/ES): Odpadá

2.3. Iná nebezpečnosť

Obsahované látky v tejto príprave nespĺňajú kritéria pre klasifikáciu ako PBT alebo vPvB.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách**3.2. Zmesi**

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

FOROLFEE

Prepracované dňa: 14.09.2015

Katalógové číslo: 70349_CLP

Strana 2 z 9

Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]			
111-76-2	2-butoxyetanol; etylénglykol-monobutyléter			1 - < 5 %
	203-905-0	603-014-00-0	01-2119475108-36	
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H302 H312 H332 H315 H319			
67-63-0	propán-2-ol			1 - < 5 %
	200-661-7	603-117-00-0		
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Ďalšie inštrukcie

Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch
parfumy

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci**4.1. Opis opatrení prvej pomoci****Pri vdýchnutí**

Postihnutého vynesť z nebezpečnej oblasti.
Zabezpečiť prívod čerstvého vzduchu.

Pri kontakte s pokožkou

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom Voda a mydlo.
Znečistený odev ihneď vyzlečte a bezpečne odstráňte.
Pri podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

Pri kontakte s očami

Ihneď opatrne a dôkladne vypláchnite očnou sprchou alebo vodou.
Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
V prípade podozrenia alebo výskytu symptómov sa poraďte s lekárom.

Pri požití

Bezpodmienečne privolajte lekára! Toto bezpečnostné upozornenie noste pri sebe.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Oneskorené príznaky a účinky je v prípade potreby možné nájsť v odseku 11 a pokiaľ ide o dýchacie cesty v odseku 4.1.
Symptómy otravy sa môžu dostaviť najskôr po niekoľkých hodinách po expozícii.

4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia**5.1. Hasiace prostriedky****Vhodné hasiace prostriedky**

pena, odolná proti alkoholu. / Striekací vodný lúč.

Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč.

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nebezpečné spaliny
Štiepne produkty
Oxidy dusíka (NOx).

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

FOROLFEE

Prepracované dňa: 14.09.2015

Katalógové číslo: 70349_CLP

Strana 3 z 9

5.3. Rady pre požiarnikov

Pri požiaroch: Používať respirátor nezávislý na okolitom vzduchu.
V prípade potreby Celoochranný odev.

Ďalšie inštrukcie

Kontaminovanú vodu na hasenie požiaru zbierajte oddelene. Nedovoľte, aby vnikla do kanalizácie alebo podzemných vôd. Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Zabráňte kontaktu s očami.
Zabráňte vdychovaniu prachu/dymu/plynu/hmly/pár/aerosólov.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabráňte plošnej expanzii (napr. zahradením alebo blokovaním oleja).
Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač).
S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu.
Možné riediť vodou.
Zvyšky prostriedku poriadne oplachovať pod tečúcou vodou.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Pozri odsek 13., osobné ochranné vybavenie pozri odsek 8.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie****Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Okrem údajov obsiahnutých v tomto odseku nájdete relevantné údaje aj v odsekoch 8 a 6.1.

Ďalšie inštrukcie

Uchovávať mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.
Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky.
Dbajte na všeobecné bezpečnostné opatrenia pri práci s chemikáliami.
Dodržujte návod na použitie.
Dodržiavajte návod na použitie na etikete.
Uchovávať mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.
Je zakázané vyniesť kontaminovaný pracovný odev z pracoviska.

7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility**Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Výrobok neuskladňujte na chodbách a schodištiach.
Výrobok uschovávať len v uzatvorenom originálnom balení.
Vid' odsek číslo 10.

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**8.1. Kontrolné parametre**

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

FOROLFEE

Prepracované dňa: 14.09.2015

Katalógové číslo: 70349_CLP

Strana 4 z 9

Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m ³	vlá/cm ³	NPEL	Pôvod
111-76-2	2-butoxyetanol (butylglykol)	50	246		krátkodobý	
		20	98		priemerný	
67-63-0	propán-2-ol (izopropylalkohol)	400	1000		krátkodobý	
		200	500		priemerný	

8.2. Kontroly expozície**Primerané technické zabezpečenie**

Dbajte na dostatočné vetranie.

Môže sa to docieľiť miestnym odčerpaním alebo prevetraním.

Pri prekročení hraničnej hodnoty na pracovisku (v skratke HHNP): Použite vhodnú ochranu dýchania.

Platí iba v prípade vystaveniu hraničným hodnotám.

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

Dbajte na všeobecné bezpečnostné opatrenia pri práci s chemikáliami.

Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky.

Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.

Je zakázané vyniesť kontaminovaný pracovný odev z pracoviska.

Ochrana očí/tváre

Odporúčaný

Tesné uzavreté ochranné okuliare. (EN 166)

Pri Nebezpečenstvo striekancov.

Ochrana rúk

Odporúčaný

gumové rukavice. (EN 374)

Neuskutočnili sa žiadne testy.

Odporúča sa, konzultovať s výrobcom rukavíc odolnosť hore uvedených ochranných rukavíc proti chemikáliám pre špeciálne použitie.

Ochrana pokožky

Používajte ochranný pracovný odev (napríklad bezpečnostnú obuv EN ISO 20345, pracovný odev s dlhými rukávami)

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Pri prekročení hraničnej hodnoty na pracovisku (v skratke HHNP): Filter A (EN 14387), hnedá charakteristická farba

Environmentálne kontroly expozície

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

Fyzikálny stav: kvapalný

Farba:

Hodnota pH:

Metóda

10

Zmena skupenstva

Teplota topenia:

nie je stanovené

Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah:

nie je stanovené

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

FOROLFEE

Prepracované dňa: 14.09.2015

Katalógové číslo: 70349_CLP

Strana 5 z 9

Teplota vzplanutia:	61 °C
Stála horľavosť:	Žiadne samočinné zhorenie
Horľavosť	
tuhá látka:	nie je stanovené
plyn:	nie je stanovené
Výbušné vlastnosti	
nie je stanovené	
Dolný limit výbušnosti:	nie je stanovené
Horný limit výbušnosti:	nie je stanovené
Teplotu samovznietenia	
tuhá látka:	nie je stanovené
plyn:	nie je stanovené
Oxidačné vlastnosti	
nie je stanovené	
Tlak pary:	nie je stanovené
Tlak pary:	nie je stanovené
Hustota:	0,992 g/cm ³
Objemová hmotnosť (nášypná hustota):	nie je stanovené
Rozpustnosť vo vode:	málo rozpustný., miešateľný.
Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách	
nie je stanovené	
Rozdeľovací koeficient:	nie je stanovené
Dynamická viskozita:	nie je stanovené
Kinematická viskozita:	nie je stanovené
Obsah rozpúšťadla:	nie je stanovené

9.2. Iné informácie

Miešateľnosť: nie je stanovené
 Rozpustnosť tukov (g/l): nie je stanovené
 Vodivosť: nie je stanovené
 Povrchové napätie: nie je stanovené

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**10.1. Reaktivita**

Pozri tiež pododsek 10.2 až 10.6.
 Produkt nebol overený.

10.2. Chemická stabilita

Pozri tiež pododsek 10.1 až 10.6.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Pozri tiež pododsek 10.1 až 10.6.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Pozri tiež odsek 7.
 Ohrev, otvorený plameň, zápalné zdroje

10.5. Nekompatibilné materiály

Vyhýbajte sa kontaktu s oxidačnými látkami.
 Zabráňte kontaktu s inými chemikáliami.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

FOROLFEE

Prepracované dňa: 14.09.2015

Katalógové číslo: 70349_CLP

Strana 6 z 9

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Pozri tiež pododsek 10.1 až 10.5.

Pozri tiež odsek 5.2.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie**11.1. Informácie o toxikologických účinkoch****Toxikokinetika, metabolizmus a distribúcia**

Prípadne ďalšie informácie o zdravotných účinkoch pozri odsek 2.1 (Klasifikácia).

Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
111-76-2	2-butoxyetanol; etylénglykol-monobutyléter				
	ústny	LD50 mg/kg	560	Potkan	
	kožný	LD50 mg/kg	>2000	Morské prasiatko (morča).	
	inhalačný výpary	ATE	11 mg/l		
	inhalačný aerosol	ATE	1,5 mg/l		
67-63-0	propán-2-ol				
	ústny	LD50 mg/kg	5280	Potkan	
	kožný	LD50 mg/kg	12800	Králik	
	inhalačný (4 h) výpary	LC50	30 mg/l	Potkan	

Žieravosť a dráždivosť

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť.

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

ODDIEL 12: Ekologické informácie**12.1. Toxicita**

Ďalšie informácie o účinkoch na životné prostredie si prípadne pozrite v časti 2.1 (kvalifikácia).

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

FOROLFEE

Prepracované dňa: 14.09.2015

Katalógové číslo: 70349_CLP

Strana 7 z 9

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h] [d]	Druh	Zdroj	Metóda
111-76-2	2-butoxyetanol; etylénglykol-monobutyléter					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l	1490	96 h	Lepomis macrochirus (slničnica modrohrdlá)	
	Akútna toxicita rias	ErC50 mg/l	900	72 h	Scenedesmus quadricauda	
	Akútna toxicita crustacea	EC50 mg/l	1550	48 h	Daphnia magna	
67-63-0	propán-2-ol					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l	9640	96 h	Pimephales promelas	
	Akútna toxicita rias	ErC50 mg/l	>1000	72 h	Scenedesmus subspicatus	
	Akútna toxicita crustacea	EC50 mg/l	13299	48 h	Daphnia magna	

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Tenzid obsiahnutý v tejto zmesi spĺňa podmienky biologickej odbúrateľnosti tak, ako sú stanovené v Nariadení (ES) č. 648/2004 o detergentoch. Podklady, ktoré to potvrdzujú, budú poskytnuté kompetentným inštitúciám členských štátov a budú im poskytnuté len na ich priamu žiadosť, alebo na žiadosť výrobcu detergentu.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda

Č. CAS	Označenie	Log Pow
111-76-2	2-butoxyetanol; etylénglykol-monobutyléter	0,81 (25°C)

12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**13.1. Metódy spracovania odpadu****Informácie o zneškodňovaní**

Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.
Napríklad vhodná spaľovňa na tento účel.

KI'úč odpadu produktu

070199 ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESOV; Odpady z výroby, spracovania, distribúcie a používania (VSDP) základných organických chemikálií; odpady inak nešpecifikované

KI'úč odpadu výrobných zvyškov

070699 ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESOV; Odpady z VSDP tukov, mazív, mydiel, detergentov, dezinfekčných prostriedkov a kozmetiky; odpady inak nešpecifikované

KI'úč odpadu znečistených obalov

150102 ODPADOVÉ OBALY; ABSORBENTY, ČISTIACE TEXTÍLIE, FILTRAČNÝ MATERIÁL A INAK NEŠPECIFIKOVANÉ OCHRANNÉ ODEVY; Obaly (vrátane odpadových obalov zo separovaného zberu komunálneho odpadu); obaly z plastov

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

FOROLFEE

Prepracované dňa: 14.09.2015

Katalógové číslo: 70349_CLP

Strana 8 z 9

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

Odpad zlikvidovať v súlade s platnou legislatívou.

ODDIEL 14: Informácie o doprave**Pozemná doprava (ADR/RID)****14.1. Číslo OSN:** nepoužiteľné**14.2. Správne expedičné označenie OSN:** nepoužiteľné**14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:** nepoužiteľné**14.4. Obalová skupina:** nepoužiteľné**Vnútrozemská lodná doprava (ADN)****14.1. Číslo OSN:** nepoužiteľné**14.2. Správne expedičné označenie OSN:** nepoužiteľné**14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:** nepoužiteľné**14.4. Obalová skupina:** nepoužiteľné**Nármorná preprava (IMDG)****14.1. Číslo OSN:** nepoužiteľné**14.2. Správne expedičné označenie OSN:** nepoužiteľné**14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:** nepoužiteľné**Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR****14.1. Číslo OSN:** nepoužiteľné**14.2. Správne expedičné označenie OSN:** nepoužiteľné**14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:** nepoužiteľné**14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie**

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE: nie

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

V prípade, že nie je určené inak, je potrebné zachovať všeobecné opatrenia bezpečného transportu

14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

ODDIEL 15: Regulačné informácie**15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****Regulačné informácie EU**

2010/75/EÚ (VOC): 7,531 % (74,703 g/l)

2004/42/ES (VOC): 7,531 % (74,703 g/l)

Ďalšie inštrukcie

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

FOROLFEE

Prepracované dňa: 14.09.2015

Katalógové číslo: 70349_CLP

Strana 9 z 9

Zaradenie a označenie vid' odsek 2.

Dodržiavať nariadenie o chemikáliách ChemV.

Dodržiavať nariadenie o redukcii rizika pri práci s chemikáliami ChemRRV .

Dodržiavať nariadenie o čistote vzduchu LRV .

Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D):

1 - slabo ohrozujúci vodu

ODDIEL 16: Iné informácie**Zmeny**

Prepracované odseky: 1-16

Skratky a akronymy

vPvB = very persistent very bioaccumulative

PBT = persistent bioaccumulative toxic

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary.

H302 Škodlivý po požití.

H312 Škodlivý pri kontakte s pokožkou.

H315 Dráždi kožu.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H332 Škodlivý pri vdýchnutí.

H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

EUH210 Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

Ďalšie informácie

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú najlepším znalostiam našich súčasných poznatkov, vydaných tlačou. Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov Vám majú poskytnúť podklady pre bezpečné zaobchádzanie s produktom pri skladovaní, spracovaní, preprave a zneškodnení. Údaje sú neprenosné na iné produkty. Pokiaľ sa produkt s ostatnými materiálmi zmieša, premieša alebo spracuje, nemôžu sa údaje v tejto karte bezpečnostných údajov, pokiaľ nie je uvedené výslovne niečo iné, prenášať na takto zhotovený nový materiál.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)